

August 7, 2020

Dear Borel Families,

We hope that you and your loved ones remain safe and well during these summer days. As the first day of the 2020-2021 school year quickly approaches, we wanted to reach out to you with some important reminders and updates.

As we begin the new school year, listed below are important reminders from my July 31, parent letter:

- We will begin the year with Distance Learning (DL) at least until October break.
- First Day of DL for all students is **Monday, August 17, starting at 8:20 am.**
- Since we will be Distance Learning, we have adapted our typical Six Grade Head Start Day (orientation) into Google Meet Welcome Circles. On Friday, August 14, new students will have the opportunity in the afternoon to attend a Google Meet Circle at either 1:00 pm or 2:00 pm. Please complete the form by Wednesday, August 12 by clicking on the link [here](#) to sign-up.

Below I have listed important updates for you to note:

- At the August 6, 2020 board meeting, the board approved the Memo of Understanding (MOU) with San Mateo Elementary Teachers' Association (SMETA). Full Time Distance Learning will include daily live engagement between the teacher and students for the purposes of instruction/interaction, progress monitoring and maintaining school connectedness. Live instruction/interaction shall be substantially equivalent to District in-person instruction/interaction in the Hybrid Model which is four hours per day. This shall include the following activities:

Daily morning community meeting for all students	Small group instruction
Provide students and families a weekly agenda/overview	Whole group instruction
New curriculum content	Social Emotional Learning lessons (SEL)
Curriculum review and practice	Diagnostic assessment
Timely feedback on student work assignments	Full Time Distance Learning will adhere to the District content aligned grade level standards

- All four middle schools in the San Mateo Foster City School District will be following this [bell schedule](#). Keep in mind that during a given block, teachers will be available and logged in the whole time. However, just like in-person school, different activities may be taking place, such as: direct instruction, time to practice, small group work, one-on-one questions, etc.
- Students are expected to log in to their classes on time, and remain logged in for the duration of the class. Expectations around online behavior and class etiquette during DL will be explained in more detail by each teacher.
- Here is a list of supplies ([English](#) & [Spanish](#)) each student will need regardless of teacher.

- The [Borel School calendar](#) is updated to reflect the changes to the board approved district calendar.
- On Friday, August 14 **and** August 21 students will have an opportunity to pick up instructional materials that they will need to engage in DL. On August 14, students will be able to pick-up a Binder Reminder (planner), Social Studies textbook, English Language Arts textbook and Science Notebook. On August 21, students will be able to pick up the math workbook, instruments, AVID materials, and art supplies. A more detailed pick-up schedule will be shared soon.
- Borel's Parent Information Night will be on Wednesday, August 19 beginning at 6:30 pm. We will review what you can expect during Distance Learning as well as go over daily schedules for students including parent and student guidelines. We will also answer [pre-submitted questions](#). Please submit your questions by Wednesday, August 12 at 2:00 pm. Look for an announcement reminder that will be sent out next week.
- School Loop and Google Classroom will be used during Distance Learning. Google Classroom will be used as the primary Learning Management System where students will engage in learning activities and find resources and materials. Teachers will use School Loop for email communications, publish assignments and to post grades for completed assignments. Information about how to register and use SchoolLoop and Google Classroom will be sent out next week. **We will let you know when School Loop is ready so that new students and parents can register for an account.**

Thank you for taking the time to process this information and for your patience as we finalize plans for the opening of the 2020-21 school year. Our office is open. Feel free to call us at 650-312-7670 with any questions you may have.

Sincerely,

Kenyetta Cook

7 de agosto de 2020

Estimadas familias Borel,

Esperamos que usted y sus seres queridos permanezcan sanos y salvos durante estos días de verano. A medida que se acerca rápidamente el primer día del año escolar 2020-2021, queríamos comunicarles algunos recordatorios y actualizaciones importantes.

Al comenzar el nuevo año escolar, a continuación se enumeran importantes recordatorios de mi carta para padres del 31 de julio:

- Comenzaremos el año con Educación a Distancia (DL) al menos hasta las vacaciones de octubre.
- El primer día de DL para todos los estudiantes es **el lunes, 17 de agosto, empezando a las 8:20 am**
- Dado que vamos a aprender a distancia, hemos adaptado nuestro típico día de Head Start de sexto grado (orientación) en los círculos de bienvenida de Google Meet. El viernes 14 de agosto, los nuevos estudiantes tendrán la oportunidad por la tarde de asistir a un Google Meet Circle a la 1:00 pm O a las 2:00 pm. Complete el formulario antes del miércoles 12 de agosto haciendo clic en el enlace [aquí](#) para registrarse.

A continuación, he enumerado actualizaciones importantes para que las tenga en cuenta:

En la reunión de la junta del 6 de agosto de 2020, la junta aprobó el Memorando de Entendimiento (MOU) con la Asociación de Maestros de Primaria de San Mateo (SMETA). El aprendizaje a distancia de tiempo completo incluirá la participación diaria en vivo entre el maestro y los estudiantes con el propósito de instrucción / interacción, monitoreo del progreso y mantenimiento de la conexión escolar. La instrucción / interacción en vivo será sustancialmente equivalente a la instrucción / interacción en persona del Distrito en el Modelo Híbrido, que es de cuatro horas por día. Esto incluirá las siguientes actividades:

Reunión comunitaria diaria por la mañana para todos los estudiantes	Instrucción en grupos pequeños
Proveer a los estudiantes y familias una agenda semanal	Instrucción con el grupo completo
Nuevo contenido del plan de estudios	Lecciones de aprendizaje socioemocional (SEL)
Revisión de plan de estudios y práctica	Examen Diagnostico
Comentarios oportunos sobre las asignaciones de trabajo de los estudiantes	El aprendizaje a distancia de tiempo completo se adherirá a los estándares de nivel de grado alineados con el contenido del distrito

- Las cuatro escuelas intermedias del Distrito Escolar de San Mateo Foster City seguirán este [horario](#). Tenga en cuenta que durante un bloque determinado, los maestros estarán disponibles

y conectados todo el tiempo. Sin embargo, al igual que en la escuela presencial, se pueden realizar diferentes actividades, tales como: instrucción directa, tiempo para practicar, trabajo en grupos pequeños, preguntas individuales, etc.

- Se espera que los estudiantes inicien la sesión de sus clases a tiempo y permanezcan conectados durante la duración de la clase. Cada maestro explicará con más detalle las expectativas sobre el comportamiento en línea y la etiqueta de clase durante el aprendizaje a distancia.
- Aquí hay una lista de útiles ([inglés](#) y [español](#)) que cada estudiante necesitará sin importar el maestro.
- El [calendario escolar de Borel](#) se actualiza para reflejar los cambios en el calendario del distrito aprobado por la junta.
- El viernes 14 de agosto y el 21 de agosto, los estudiantes tendrán la oportunidad de recoger los materiales de instrucción que necesitarán para participar en aprendizaje a distancia. El 14 de agosto, los estudiantes podrán recoger un binder reminder (planificador), un libro de texto de estudios sociales, un libro de texto de artes del idioma inglés y un cuaderno de ciencias. El 21 de agosto, los estudiantes podrán recoger el libro de ejercicios de matemáticas, los instrumentos, los materiales AVID y los materiales de arte. Pronto se compartirá un horario de recogida más detallado.
- La Noche de Información para Padres de Borel será el miércoles 19 de agosto a partir de las 6:30 pm. Revisaremos lo que puede esperar durante el aprendizaje a distancia y revisaremos los horarios diarios para los estudiantes, incluidas las pautas para padres y estudiantes. También responderemos [preguntas enviadas previamente](#). Envíe sus preguntas antes del miércoles 12 de agosto a las 2:00 pm. Habrá un recordatorio que se enviará la próxima semana.
- School Loop y Google Classroom se utilizarán durante el aprendizaje a distancia. Google Classroom se utilizará como el sistema de gestión de aprendizaje principal donde los estudiantes participarán en actividades de aprendizaje y encontrarán recursos y materiales. Los maestros utilizarán School Loop para comunicaciones por correo electrónico, publicar tareas y publicar calificaciones de las tareas completadas. La próxima semana se enviará información sobre cómo registrarse y utilizar SchoolLoop y Google Classroom. **Le informaremos cuando School Loop esté listo para que los nuevos estudiantes y padres puedan registrarse para obtener una cuenta.**

Gracias por tomarse el tiempo para procesar esta información y por su paciencia mientras finalizamos los planes para la apertura del año escolar 2020-21. Nuestra oficina está abierta. No dude en llamarnos al 650-312-7670 con cualquier pregunta que pueda tener.

Atentamente,

Directora Cook